

ПРОГРАММА ПО ВЕДЕНИЮ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА И ЛИЧНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Есть пожилые, слепые или нетрудоспособные лица, которые ограничены в возможности ухаживать за собой и поэтому не могут безопасно, без посторонней помощи, проживать дома. Это лица, которые при наличии помощи, могли бы вернуться домой из больницы, дома престарелых или пансиона. Эта помощь может быть предоставлена лицам, которые имеют на нее право, программой по предоставлению услуг по ведению домашнего хозяйства и личному обслуживанию (IHSS).

Эта брошюра описывает программу IHSS. Она объясняет, кто имеет право на льготы и как их запросить. Если вам нужна дополнительная информация, обращайтесь в Департамент Социального Обеспечения округа или агентство социальных служб.



Мой социальный работник округа:

Имя _____

Адрес _____

Телефон _____

Округ:



STATE OF CALIFORNIA
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

PUB 56 (RS) (12/06)

ПРОГРАММА ПО ВЕДЕНИЮ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА И ЛИЧНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



CDSS
CALIFORNIA
DEPARTMENT OF
SOCIAL SERVICES

Брошюра по
общей
информации

КТО ИМЕЕТ ПРАВО?

Для того, чтобы иметь право на участие в программе, лица должны соответствовать всем нижеуказанным условиям:

1. Должны быть нетрудоспособны, в возрасте 65 лет или старше или слепы.
2. Не в состоянии безопасно проживать в доме без посторонней помощи.
3. Не иметь финансовой возможности оплатить необходимые услуги.

ЧТО ТАКОЕ ФИНАНСОВАЯ ПОТРЕБНОСТЬ?

Лица, получающие SSI/SSP соответствуют финансовой потребности программы. Другие лица тоже могут иметь право на услуги, но возможно, им придется доплачивать часть стоимости услуг.

КАК ЗАПРОСИТЬ?

Чтобы запросить услуги IHSS позвоните в Департамент Социального Обеспечения округа или агентство Социальных Услуг вашего района. К вам домой придет работник округа, который обсудит с вами, какая помощь вам может понадобиться и определит, какую сумму, если необходимо, вам придется платить за эти услуги. Работник обычно проводит определение потребности (needs assessment) во время первого домашнего визита.

ЧТО ТАКОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОТРЕБНОСТИ?

Работник определяет ваши потребности основываясь на состоянии вашего здоровья, условий вашего проживания и того, какую помощь вы получаете от вашей семьи, друзей или доступных услуг общины. Потребность в услугах определит, какие услуги необходимы и как часто они будут представляться. Возможно, работник проконсультируется с вашим врачом для подтверждения вашего состояния здоровья.

КАКИЕ УСЛУГИ ДОСТУПНЫ?

Программа услуг по ведению домашнего хозяйства и личному обслуживанию предоставляет широкий выбор услуг, чтобы они соответствовали личным потребностям и чтобы вы были уверены, что вы можете безопасно жить в доме. Эти услуги могут включать в себя уборку в доме, посещение магазинов, приготовление еды, стирку и личный уход.

ОБЩЕСТВЕННЫЕ РЕСУРСЫ

Ниже указаны имена и адреса других услуг, которыми можно пользоваться дополнительно или вместо услуг IHSS.

**Для
Дополнительной
Информации
Обращайтесь в
Департамент Социальных
Услуг Округа**